



生物多样性公约

Distr.: General
12 April 2024
Chinese
Original: English

执行问题附属机构

第四次会议

2024年5月21日至29日，内罗毕

临时议程*项目 5(a)

《公约》及其议定书下的能力建设和发展、科技合作、
信息交换所机制和知识管理

先前有关能力建设和发展、科技合作、信息交换所机制和知识管理的决定的执行进度报告

秘书处的说明

一. 引言

1. 本说明概述了秘书处酌情与相关组织合作，为支持执行先前有关以下问题的决定所采取的行动：能力建设和发展（第二节）、科技合作和技术转让（第三节）、信息交换所机制（第四节）和知识管理（第五节）。

二. 能力建设和发展

2. 根据缔约方大会关于能力建设和发展以及科技合作的第 15/8 号决定，秘书处与合作伙伴协作，采取了措施来提高认识并宣传能力建设和发展长期战略框架，以支持《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的执行工作。

3. 在《公约》网站上创建了一个专门网页，提供与长期框架相关的信息。秘书处继续收集和提供关于能力建设和发展的现有工具和指导意见，包括关于良好做法和经验教训的案例研究报告以及国家能力建设计划和战略的实例。

4. 秘书处作为国家生物多样性战略和计划加速器伙伴关系临时全球协调小组的成员，在 2023 年 8 月启动的快速能力需求评估和利益攸关方摸底调查¹中参与了合作。这两项调查的结果将用于为国家生物多样性战略和行动计划加速器伙伴关系、秘书处和其他组织的能力建设和发展计划、方案和活动提供信息。

* CBD/SBI/4/1。

¹ 见第 2023-098 号通知，载于 www.cbd.int/doc/notifications/2023/ntf-2023-098-nbsap-en.pdf。

关于国家生物多样性战略和行动计划区域对话

5. 秘书处举行了一系列关于国家生物多样性战略和行动计划区域和次区域对话，以此提高对长期战略框架和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 20 的认识²。对话旨在促进与根据《框架》修订国家生物多样性战略和行动计划有关的经验分享和相互学习。迄今为止已经组织了五次区域和/或次区域对话，将在 CBD/SBI/4/INF/6 号文件中提出相关报告。
6. 每次对话都包括举行关于能力建设和发展的专题会议，其中包括介绍性发言、有人主持的小组讨论和小组活动。发言和讨论涵盖了有关能力建设和发展、能力水平和预期的高水平成果的关键概念和原则，以及关于改进能力发展举措和方案的设计、实施、监测和评价的关键战略和方法的指导意见。
7. 秘书处利用专题会议就编制国家能力发展行动计划以及将能力建设和发展内容纳入国家生物多样性战略和行动计划的问题向缔约方提供咨询和支持。小组活动的重点是如何进行能力评估（包括盘点和需求评估）、利益攸关方分析和制定国家能力发展计划，以支持国家为贯彻《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的长期目标和行动目标所确定的优先事项。每个国家的与会者共同努力，考虑到在分组会议上进行能力评估和利益攸关方分析的结果，至少为落实一个《框架》行动目标而制订出国家能力建设和发展计划草案。
8. 还进行了类似的努力，制定与遗传资源的获取和惠益分享、生物安全和外来入侵物种等专题领域有关的能力建设和发展行动计划。这方面的两个具体例子，是 CBD/SBI/4/8 号文件附件所载供执行问题附属机构审议的《名古屋议定书》能力建设和发展行动计划，以及《卡塔赫纳生物安全议定书》能力建设行动计划（第 [CP-10/4](#) 号决定）。

里约三公约秘书处的联合能力建设举措

9. 2023 年，秘书处与联合国气候变化框架公约和联合国防治荒漠化公约秘书处一道发起了里约三公约的联合能力建设举措。这个联合方案旨在加强里约三公约缔约方的能力，在各项公约和可持续发展目标的国家一级执行工作中实现一体化和促进协同作用。在拉丁美洲和加勒比气候周（2023 年 10 月 27 日，巴拿马）和联合国气候变化框架公约缔约方大会第二十八届会议（2023 年 12 月 11 日，迪拜）期间组织了两场联合会外活动，均题为“建设协同执行里约三公约的能力”。目前正在开展的工作包括：一项案头审查，以确定在实现协同作用方面的良好做法和经验教训；一项全球调查，以评估加强协同作用的能力需求和现有良好做法；开发关于协同作用的自定进度学习培训包；为联合能力建设方案开发一个门户网站。该方案将包括组织关于以下问题的网络研讨会：切实以一体化和协同的方式执行里约三公约；为协同实施的项目获取和调动资金；加强地方和土著知识在支持协同执行三项公约方面的作用。

² 与国家生物多样性战略和行动计划有关的对话是利用以下方面的慷慨资助举行的：日本政府（通过日本生物多样性基金）、大不列颠及北爱尔兰联合王国政府、丹麦政府和欧洲联盟。

联合国可持续发展集团的参与

10. 秘书处与联合国发展协调办公室、联合国开发计划署（开发署）和联合国环境规划署（环境署）合作，于 2023 年 7 月 12 日为联合国驻地协调员组织了一次关于《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的网络研讨会。这次研讨会的目的是在更广泛的联合国发展系统内提高对《框架》的长期目标和行动目标的认识，使人们更多地认识到当前为促进联合国生物多样性共同办法而进行的努力，并为驻地协调员领导的联合国国家工作队确定切入点，使国家工作队能够为支持《框架》和可持续发展目标在国家一级的实施发挥关键作用。

与学术和研究机构的合作

11. 秘书处根据第 15/8 号决定第 12、16(d)和 32(d)段，与学术和研究机构开展了各种协作活动。秘书处根据 2022 年 12 月签署的谅解备忘录，发起了与剑桥大学的合作，利用工作人员的专门知识和剑桥大学生物多样性保护领袖校友网的全球网络来促进对能力建设和发展长期战略框架的了解、认可和实施，并通过培训来建设各国专家和生物多样性保护领袖的能力³。秘书处还启动了与由牛津大学、达勒姆大学、利兹大学、纽卡斯尔大学和约克大学牵头的学术机构保护和可持续利用生物多样性联合会的合作，使来自大不列颠及北爱尔兰联合王国各地的 25 个成员机构共同努力，促进联合研究、推动学术界和决策者之间的知识交流、提高对关键问题的认识和进行能力建设，支持通过循证方式执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》。

三. 科技合作和技术转让

12. 执行秘书、缔约方和伙伴组织根据第 15/8 号决定，继续实施和支持各种活动，促进和推动科技合作和技术转让，为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》乃至《公约》及其各项议定书提供支持。这些活动是通过各种方案和倡议开展的，其中包括生物桥倡议、森林生态系统恢复倡议、可持续海洋倡议、全球植物保护伙伴关系、可持续野生生物管理合作伙伴关系、国家生物多样性战略和行动计划加速器伙伴关系和欧洲联盟地平线欧洲方案的生物多样性公约合作项目。

生物桥倡议

13. 生物桥倡议继续提供支持，以促进和协助科技合作并支持缔约方满足其科技需求。生物桥倡议网络平台继续协助提交援助请求、进行技术援助提供者登记和分享关于相关机会的信息，提供一个在技术援助请求者和提供者之间配对的机制。自缔约方大会第十五届会议以来，作为技术援助提供者在网络平台上登记的机构已增至 52 个。这些机构分布在 24 个国家。

14. 该倡议继续提供小额赠款，用来推动开发促进缔约方之间科技合作的项目，以应对与《公约》及其各项议定书有关的问题和挑战。自缔约方大会第十五届会议以来，作为第四次项目提案征集的一部分而被选中供资的 16 个项目均已成功启动。这些项目涉及来自 38 个缔约方和一个非缔约方的机构，涵盖与《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》有关的各种专题。截至 2024 年 3 月 15 日，其中 6 个项目已经完成，另有 2 个项目即将完成。其余 8 个项目正在实施。2024 年 1 月通过第 2024-001 号通

³ 见 www.cbd.int/doc/agreements/agmt-university-cambridge-2022-12-08-mou-web-en.pdf。

知和社交媒体活动启动了第五次项目提案征集活动。截至 2024 年 3 月 22 日截止日期共收到 90 份提案。

森林生态系统恢复倡议

15. 缔约方大会第十五届会议以来，森林生态系统恢复倡议与环境决策能力交流研究所合作，积极支持开发和改进在线 WePlan-Forests 决策支持工具，以优化森林恢复规划。在开发署和环境署世界养护监测中心的支持下，建立了关于森林生态系统恢复优化的 WePlan-Forests 数据集与联合国生物多样性实验室之间的链接。该工具的新功能将于 2024 年推出。

可持续海洋倡议

16. 可持续海洋倡议⁴继续根据该倡议的 2020 年后行动计划（2020-2025 年），⁵为各国努力在海洋和沿海地区全球实现生物多样性目标提供支持、技术咨询和指导，以促进《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的执行。2023 年 5 月 17 日至 19 日在牙买加金斯敦举行了关于海洋渔业部门实行其他有效的基于保护区的养护措施的国家研讨会⁶。2023 年 9 月 5 日至 8 日在大韩民国首尔举办了一个东亚、南亚和东南亚区域研讨会，以确定在该区域执行海洋和沿海生物多样性框架的手段、机遇和优先事项以及挑战⁷。

全球植物保护伙伴关系

17. 根据缔约方大会第 15/5 号和第 15/13 号决定，全球植物保护伙伴关系制定了一套与植物保护有关的**补充行动**，支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》。这些补充行动包括建立机制、伙伴关系和网络，以支持获取数据、知识、技术以及南南、南北和三方合作，促进植物保护方面的协作。

可持续野生生物管理合作伙伴关系

18. 2023 年，可持续野生生物管理合作伙伴关系通过了 2023-2025 年工作计划⁸。秘书处与该伙伴关系合作深入进行了差距分析，以查明相关多边环境协定和政府间主管组织制定的现有指导意见没有充分涵盖的领域。

国家生物多样性战略和行动计划（NBSAP）加速器伙伴关系

19. 2023 年 9 月启动的 NBSAP 加速器伙伴关系开展了各种活动，以确保一致支持修订和执行国家生物多样性战略和行动计划，通过加强针对具体国家的支持、协调、合作和共享学习来提高其雄心。加速器的目标之一是促进南北、南南和三方合作以及各国之间的同行学习，加强生物多样性向好行动的实施和集体推广。实现这一目标的一个关键推动因素将是加速器的匹配服务，旨在使各国能够获得现有的技术和资金，提升其国家生物多样性战略和行动计划的雄心，并确保各国之间高效和优化合作⁹。

⁴ 见 www.cbd.int/soi/。

⁵ 见 www.cbd.int/marine/soi/Post-2020-SOI-ActionPlan-en.pdf。

⁶ 见 www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2023-02。

⁷ 见 www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2023-03。

⁸ 见 [See www.fao.org/3/cc8643en/cc8643en.pdf](http://www.fao.org/3/cc8643en/cc8643en.pdf)。

⁹ 详情见 <https://nbsapaccelerator.org/about-us/the-accelerator/>。

欧洲联盟地平线欧洲生物多样性公约合作项目

20. 欧洲联盟资助的生物多样性公约合作项目旨在加强协调和利用欧洲联盟和联系国现有的专门知识和倡议，支持执行《公约》，特别是《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》。该项目的目标是通过加强科技合作机制，更好地获得和利用现有最佳欧洲专门知识，并通过有针对性的能力建设，支持缔约方执行、有效监测和审查《框架》¹⁰。

四. 信息交换所机制

21. 根据第 15/16 号决定第 9 (b) 段，秘书处继续便利缔约方努力建立、维护和进一步发展其国家信息交换所机制。这种便利包括进一步开发和加强 Bioland 工具，重新设计 Bioland 支持的国家信息交换所机制门户的用户界面和信息架构，提高信息的可获得性和可查找性，简化内容类型和格式以便能够快速方便地上传内容。还包括开发新功能和加强国家信息交换所机制门户网站与《公约》网站、信息交换所机制中央门户网站、生物安全信息交换所、获取和惠益分享信息交换所、PANORAMA 自然解决方案门户网站和全球生物多样性信息机构的互操作性，以加强信息交流，创建一个一站式平台，获取国家层面《公约》和生物多样性相关领域的所有有关信息。

22. 根据第 15/16 号决定第 9 (b) (二)段和第 9 (b) (三)段，秘书处继续为培训会议提供便利，并提供关于使用 Bioland 工具的指导和培训材料，帮助缔约方进一步开发和管理国家信息交换所机制门户网站。2023 年 1 月以来，秘书处为缔约方国家联络点和其他用户举办了 11 次在线培训和研讨会，向 8 个缔约方提供了建议和指导。秘书处向《卡塔赫纳议定书》和《名古屋议定书》的缔约方提供了关于使用 Bioland 工具支持国家节点的建议和指导。此外，秘书处制作了一个视频教程¹¹和一份常见问题文件，以使缔约方掌握学问，管理其国家信息交换所机制门户。

23. 根据第 15/16 号决定第 9 (b) (四)段，秘书处利用 Bioland 工具为没有国家信息交换所机制门户的缔约方新建 105 个国家信息交换所机制门户，使拥有 Bioland 支持的国家信息交换所机制门户的缔约方总数达到 132 个。其中 28 个门户网站处于运行状态，由相关缔约方积极维护¹²。秘书处继续联系和支持其他缔约方进一步开发、填充和管理其门户网站。

24. 根据第 15/16 号决定第 9 (b) (五)段，秘书处启动了信息交换所机制评奖活动，并将在缔约方大会第十六届会议会边颁奖。评选过程将适当考虑那些在建立或进一步发展国家信息交换所机制以支持执行《框架》和国家生物多样性战略和行动计划方面取得最大进展的缔约方。

25. 根据第 15/16 号决定第 9 (c) 段，秘书处聘请了一名咨询人来改进信息交换所机制中央门户的用户界面设计及其提交机制和记录管理能力。咨询人的工作将有助于加强《公约》信息交换所机制、生物安全信息交换所、获取和惠益分享信息交换所之间的一致性和一体化，制定和加强信息交换所机制中央门户维护的生物多样性词

¹⁰ 详情见 www.coop4cbd.eu/。

¹¹ 见 www.youtube.com/watch?v=-m5tAqFxDcA。

¹² 比利时、贝宁、不丹、布隆迪、喀麦隆、中非共和国、科摩罗、刚果、科特迪瓦、埃塞俄比亚、法国、加蓬、伊拉克、肯尼亚、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩洛哥、荷兰王国、尼日尔、卢旺达、斯里兰卡、苏丹、多哥、坦桑尼亚联合共和国、也门、赞比亚和津巴布韦。

汇、分类和元数据标准，以改进关于《框架》及其行动目标现有信息的分类、标准化、搜索和检索。

26. 此外，秘书处已采取步骤改进《公约》网站的信息架构、用户界面设计、内容和功能。为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》开发了一个门户网站，提供了一套精心策划的工具和指南，以提高《公约》和《框架》的传播和知名度。

五. 知识管理

27. 根据第 15/16 号决定第 9 (d) 段，秘书处继续与支持生成、获取、管理和有效利用生物多样性数据、信息和知识的相关倡议、组织和网络合作。下文介绍部分合作活动：

(a) 秘书处正在与环境署世界养护监测中心和欧洲联盟合作开展全球生物多样性知识支持服务¹³。2023 年，秘书处参加了利益攸关方协商网络研讨会和一个联合设计研讨会，会上审议了与国家知识管理有关的需求、机遇和现有举措。研讨会发布了一份支持服务概念说明，使缔约方和主要群体能够对数据、信息、知识管理和学习采取合作方法，促进生物多样性的规划、执行、监测、报告和审查¹⁴；

(b) 根据 2022 年 12 月签署的谅解备忘录，秘书处与国际自然保护联盟和 GIZ¹⁵ 合作，共同担任“PANORAMA -健康地球倡议解决方案”¹⁶的秘书处，就能力发展和知识管理开展合作，支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》。除其他外，它们做出了技术安排，在 PANORAMA 知识中心¹⁷和秘书处开发的 Bioland 工具之间建立互操作性；

(c) 秘书处通过不同技术工作组，与联合国多边环境协定信息门户网站（InforMEA）倡议¹⁸就分类学和本体论、网络存档法、电子学习平台和 Akoma Ntoso（利用开放标准和本体论对非洲规范性文本进行知识型管理的架构）开展合作，后者是联合国采用的以结构化方式表述行政、立法和司法文件的国际技术标准。秘书处共同牵头制定了新的通用格式，以便利项目信息和供资数据的存储和传播；

(d) 秘书处与欧洲联盟委员会联合研究中心合作启动了与生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台数据和知识管理工作队的合作，该工作队向科技合作问题非正式咨询小组成员介绍了其数据和知识管理政策，讨论了今后与咨询小组和秘书处的可能合作；

(e) 为了提高知识的可查找性，秘书处根据万维网联盟的语义网标准审查了内部同义词库和分类法，以改进语义搜索和内容链接；

(f) 秘书处启动了与联合国秘书处经济和社会事务部（该部负责管理可持续发展目标的分类学和本体论）、生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台秘

¹³ <https://gkssb.chm-cbd.net/>

¹⁴ 见 <https://km4b.cbd.int/sites/default/files/inline-images/KM4B%20Webinar%20Series-W02-P01%20GKSSB%20Natasha%20Ali.pdf>。

¹⁵ 德国国际合作机构。

¹⁶ 见 www.cbd.int/doc/agreements/agmt-iucn-giz-panorama-2022-12-08-mou-web-en.pdf。

¹⁷ 见 <https://panorama.solutions/en>。

¹⁸ 见 www.informea.org/en。

书处、InforMEA 以及巴塞尔、鹿特丹和斯德哥尔摩三公约秘书处的非正式讨论，以探索简化分类学和本体论的最佳做法和潜在解决方案，包括为《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》及其长期目标、行动目标和指标创建一个参考本体论；

(g) 秘书处与联合国粮食及农业组织讨论了粮农组织应急和复原力知识共享平台¹⁹的经验，与国际农业发展基金讨论了农发基金在利用知识管理促进成功项目管理方面的经验和教训²⁰。

28. 秘书处与缔约方和相关组织合作发起了生物多样性知识管理倡议（KM4B），旨在加强缔约方的知识管理能力，支持循证生物多样性规划、政策制定、决策和执行，监测和报告《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》长期目标和行动目标的进展情况²¹。2023年，秘书处组织了第一系列 KM4B 网络研讨会，汇集了来自各缔约方和组织的近 700 名与会者和发言者²²。

29. 在丹麦政府的资助下，秘书处正在编写知识管理学习材料，材料将在网上发布，供自学使用。秘书处正在为非洲、亚洲和太平洋、拉丁美洲和加勒比、中欧和东欧组办知识管理区域培训讲习班。讲习班将侧重支持缔约方分享经验教训，查明其关键生物多样性知识管理差距和挑战，并共同制定解决方案，应对已查明的共同挑战和差距。上述活动将有助于加强国家联络点、其他政府官员、实地工作者、土著人民和地方社区有效执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》行动目标 21 和其他组成部分的能力。

¹⁹ 见 www.fao.org/in-action/kore/home/en/。

²⁰ 见 <https://ifadkmcentre.weebly.com/km-in-ifad.html>。

²¹ 见 <https://km4b.cbd.int/>。

²² 网络研讨会的发言摘要可在 KM4B 网站（<https://km4b.cbd.int/>）查阅。